

195188

GETRAG B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach  
GETRAG S.P.A.  
C/O SCHWEITZER LOGISTK  
PLANT MODUGNO  
VIA DEI CICLAMINI 4  
70026 MODUGNO  
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7141091 / 03.01.2018  
Purch. ord. no.: 5500036302  
Purch. ord. Date: 24.03.2015  
Supplier's no.: 0000008003  
Order no. / Date: 30018135 / 24.03.2015  
Customer no.: 10005593  
Consignee: 30005665  
01 Serie  
Person in charge: Görg, Hr.  
Tel. no. / Fax: 09841/407-6163 / 09841/407-6144

loading station:

## Delivery note

500779 9049

Weights (gross/net)  
Gross weight 1.426,880 KG Net weight 1.162,080 KG

| Item   | Material<br>Description                                                           | Quantity | Weight       |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------|
| 000010 | 2500331711-0100<br>Clutch Housing<br>Customer article number: 2500331711Position1 | 120 PC   | 1.162,080 KG |
| 900001 | TBA-501494<br>BASISPALETTE (HD-PE-Kunststoff)                                     | 4 PC     | 58 KG        |
| 900002 | TBA-501543<br>tray CH Renault finished - grey + grey                              | 24 PC    | 206 KG       |

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

### ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 120

Quantità effettiva: ~

Tipo imballaggio: TERN. ESERAD.

Quantità imballi: 4

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo: 16.04.2018

Firma: 

GETRAG B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1  
74199 Untergruppenbach  
Deutschland  
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in  
Untergruppenbach  
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271  
Pers. haftende Ges.: GETRAG  
Management B.V. mit Satzungssitz  
in Amsterdam und Verwaltungssitz  
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande  
Firmennr. 65999568  
Geschäftsführer:  
Dr. Stephan Weng  
Thomas Klett  
Didier Lexa

Bankverbindung:  
Commerzbank AG  
DE10 6048 0008 0502 1923 00  
BIC: DRES DE FF 604

weiß - Exemplar für Auftraggeber  
rosa - Exemplar für Absender  
blau - Exemplar für Empfänger  
grün - Exemplar für Frachtführer  
blanc - Exemplaire pour commanditaire  
rose - Exemplaire de l'expéditeur  
bleu - Exemplaire du destinataire  
vert - Exemplaire du transporteur  
wit - Exemplaar voor afzender  
roze - Exemplaar voor afzender  
blau - Exemplaar voor geadresseerde  
groen - Exemplaar voor vervoerder  
bianco - Esemplare per committente  
rosa - Esemplare per mittente  
blu - Esemplare per destinatario  
verde - Esemplare per trasportatore  
pink - Copy for sender  
blue - Copy for consignee  
green - Copy for carrier  
rosa - Exemplar für Auftraggeber  
blau - Exemplar für Absender  
grün - Exemplar für Empfänger

**MAGNA** **GETRAG**

GETRAG B.V. & Co. KG

Werk Bad Windsheim  
Burgberheimer Straße 5  
91438 Bad Windsheim

INTERNATIONALER  
FRACHTBRIEF  
LETTRE DE VOITURE  
INTERNATIONAL

Diese Beförderung unterliegt trotz einer  
gegenteiligen Abmachung den Bestim-  
mungen des Übereinkommens über den  
Beförderungsvertrag im Internationalen  
Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant  
toute clause contraire, à la Con-  
vention relative au contrat de trans-  
port international de marchandises  
par route (CMR).

AS-000221

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)  
Destinataire (nom, adresse, pays)

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
Transporteur (nom, adresse, pays)

3 Auslieferungsort des Gutes  
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
(transporteurs successifs (nom, adresse, pays))

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes  
Lieu et date de prise en charge de la marchandise

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer  
Réserves et observations des transporteurs

The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its  
signature in box 23 to transport the goods, which are covered  
by this mentioned in CMR. on behalf of the business as  
mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

5 Begleitende Dokumente  
Documents

6 Kennzeichnung u. Nummer  
Marques et numéros

7 Anzahl der Packstücke  
Nombre des colis

8 Art der Verpackung  
Mode d'emballage

9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung  
Désignation officielle de transport

10 Statistikknummer  
No. statistique

11 Bruttogewicht in kg  
Poids brut, kg

12 Umfang in m³  
Cubage m³

UN-Nummer  
Numéro UN

Ben.  
s. Nr. 9  
Nom  
voit. N° 9

Gefahrzettelnummer-Nr.  
Numéro d'étiquette

Verp.-Gruppe  
Groupe  
d'emballage

Tunnelbeschränkungscode  
Code de restriction  
en tunnels

19 zu zahlen vom:  
A payer par:

Absender  
L'expéditeur

Währung  
Monnaie

Empfänger  
Le Destinataire

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften  
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

Fracht  
Prix de transport  
Ermäßigungen  
Réductions  
Zwischensumme  
Solde  
Zuschläge  
Suppléments  
Nebengebühren  
Frais accessoires  
Sonstiges  
Divers  
Zu zahlende Gesamt-  
summe/total à payer

14 Rückerstattung  
Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen  
Prescription d'affranchissement

20 Besondere Vereinbarungen  
Conventions particulières

21 Ausgefertigt in  
Etabli à

24 Gut empfangen  
Réception des marchandises

Datum  
Date

**MAGNA** **GETRAG**

GETRAG B.V. & Co. KG

Werk Bad Windsheim  
Burgberheimer Straße 5  
91438 Bad Windsheim

23

Unterschrift und Stempel des Frachtführers  
(Signature et timbre du transporteur)

GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciomani 4 - I - 70026 MODUGNO (BA)  
S. P. A. IVA 07758100728

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung  
mit Grenzübergängen

Paletten-Absender - Expéditeur des palettes

Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes

| von | bis | km |
|-----|-----|----|
|     |     |    |
|     |     |    |
|     |     |    |
|     |     |    |
|     |     |    |

| Art               | Anzahl | Kein Tausch | Tausch |
|-------------------|--------|-------------|--------|
| Euro-Palette      |        |             |        |
| Gitterbox-Palette |        |             |        |
| Einfach-Palette   |        |             |        |

| Art               | Anzahl | Kein Tausch | Tausch |
|-------------------|--------|-------------|--------|
| Euro-Palette      |        |             |        |
| Gitterbox-Palette |        |             |        |
| Einfach-Palette   |        |             |        |

26 Vertragspartner des Frachtführers

| 27       | Amtliches Kennzeichen | Nutzlast in kg |
|----------|-----------------------|----------------|
| Kfz      |                       |                |
| Anhänger |                       |                |

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr.

☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT

Die mit fett gedruckten Unter-  
schriften müssen vom Frachtführer  
geheimt werden.

21+22  
1-15  
Ausfüllen unter der Ver-  
antwortung des Absenders.  
Die Unter- und Unterschrift  
sind zu unterschreiben.

nach gültigem ADR

Bei geänderten Daten ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gleichzeitigkeit, Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1. In den Fällen der Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1, Nummer 1 und 7, sind die Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1, Nummer 1 und 7, zu beachten.